



Постоянный комитет по петициям

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ
КАМЕРУН ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМРабочий документ, составленный СекретариатомСодержание

<u>Раздел</u>	<u>Петиционер</u>	<u>Номер петиции</u> <u>в серии доку-</u> <u>ментов T/PET.5/...</u>	<u>Стр.</u>
I.	Г-н Виктор Нантиа	858	2
II.	Г-н Жильберт Томас Битиа	860 и Add.1	3
III.	Г-н Жозеф Бити	861	4
IV.	Г-н Пьер Нджок	863	6
V.	Бывшие военнослужащие камарунцы	864	6
VI.	Г-н Жан Стамболджис	870	8
VII.	Г-н Базиль МонеЙембонг Нкулу	871	9
	Г-н Сильвестр Аконо	872	9
VIII.	Мелкие земледельцы кантона Бубу-де-Джа	873	13
IX.	Вождь Теттей Коджоз	874	14
X.	Г-н Самуэль Экве	875	15
XI.	Главный вождь долины Вури	880	16
XII.	Г-г. Инносент Минко, Дж.К. Робертсон и Мартин Ойе Минко	887 и Add.1	18

Звездочка (*) означает, что уведомление о получении петиции и любая другая корреспонденция по этому вопросу были возвращены Секретариату не востребованными.

I. Петиция г-на Виктора Нантиа (T/PET.5/858)

1. Г-н Нантиа, политический беженец, проживающий в британской зоне со времени событий, происшедших в мае 1955 г., заявляет в своем письме от 6 февраля 1956 г., что он возвратился в Джанг тайно, чтобы повидать своего больного ребенка. В ночь с 1 на 2 февраля начальник подокруга и командующий жандармской бригадой в сопровождении 20 караульных камерунцев пришли к нему, чтобы его арестовать. Не найдя его дома, они увели его младшего брата, Поля Лематропа, которого они избили и посадили в тюрьму; они также взяли 113 000 франков, которые находились в ящике швейной машины.

2. Петиционер протестует против ареста своего брата: согласно французскому праву, наказанию подлежит лицо, совершившее правонарушение. Он просит Организацию Объединенных Наций обратиться к компетентным властям, чтобы его брат был освобожден и украденные у него деньги - ему возвращены.

3. Управляющая власть заявляет (T/OBS.5/85, раздел 4), что обвинения петиционера относительно ареста его брата, Поля Лематропа, жестокостей, которым он якобы подвергался, и исчезновения 113 000 франков, несостоятельны. Жандармы искали Виктора Нантиа во исполнение постановления об аресте, вынесенного судебным следователем в Джанге и датированного 26 августа 1955 г., и попросту проверили личность незнакомого им лица, Поля Лематропа, которого они свели в комиссариат и отпустили менее, чем через час. Ни один полицейский, караульный камерунец или военный не заходил в дом петиционера.

/...

II. Петиция г-на Жильберта Томаса Битиа (T/PET.5/860 и Add.1)

1. В своем письме Выездной миссии от 24 октября 1955 г. petitioner заявляет, что он является "жертвой внезапного прекращения выплаты семейного пособия", которое предоставлялось для детей от первого брака одной из его жен, причем эти дети фактически являются его иждивенцами. Он добавляет, что, поскольку у него трое детей от его второй жены, его заработная плата не позволяет ему воспитать такую многочисленную семью; на этом основании он возражает против такого толкования Закона Ламинэ-Гея.
2. В своем письме от 16 мая 1956 г. petitioner указывает, что после смерти его опекуна, который воспитывал его после того, как его отец скончался в 1924 году, жена и пять человек детей опекуна, из которых самый старший родился в 1940 году, стали его иждивенцами, так как он являлся, согласно обычному праву, наследником усопшего, что было признано гражданским судом первой инстанции города Эсека. На собрании семейного совета было решено с согласия вдовы, что их союз будет оформлен гражданским браком, который был заключен 29 декабря 1953 года. Petitioner добавляет, что семейный совет "возложил на меня всю ответственность по содержанию и воспитанию детей", но суд отказал ему в праве быть законным опекуном пяти сирот на том основании, что его брак не обеспечивает ему права на "семейные преимущества".
3. Petitioner также заявляет, что после того, как он был переведен в апреле 1954 г. из Эсека в Ягуа (Северный Камерун), он подал ходатайство о предоставлении семейного пособия для пяти детей, о которых идет речь, и что решением от 25 февраля 1955 г. было постановлено, что это пособие будет предоставляться с 1 января 1954 года. Кроме того, он говорит, что в июне 1955 г. начальник подокруга Ягуа получил приказ прекратить выплату семейного пособия, которое предоставлялось ошибочно, и получить обратно уже выданные суммы.

/...

4. Петиционер указывает, что он тщетно просил Отдел финансов принять справедливые меры; ему было отвечено, что постановления относительно вдовы с детьми, сочетавшейся вторичным браком с чиновником, не касаются тех чиновников, статус которых не соответствует французскому гражданскому праву.

5. Петиционер заявляет, что он обратился по этому делу в Юрисконсультский совет администрации в октябре 1955 года и что согласно приговору этого органа от 25 февраля 1956 г. за ним не признаются родительские права на сирот на том основании, что он не может представить никаких доказательств того, что он лично участвует в расходах по их содержанию и обучению. Петиционер отмечает, что, согласно обычаю "басса", который он соблюдает, он имеет родительские права на детей своего покойного двоюродного брата.

6. Наконец, петиционер заявляет, что его заработной платы, сокращенной вычетами в целях возвращения ошибочно выплаченных ему сумм, недостаточно, чтобы позволить ему содержать 8 детей, оставшихся в Эсека, но что администрация, невзирая на повторные ходатайства его двух жен, отказывает ему в переводе в Южный Камерун до окончания обязательного трехлетнего пребывания на месте.

7. Управляющая власть констатирует (T/OBS.5/85 , раздел 5), что спорный вопрос, составляющий предмет петиции, был разрешен постановлением Юрисконсультского совета. Управляющая власть, ввиду отсутствия каких-либо новых элементов, не может вновь открыть это дело, и петиционер не может обжаловать в апелляционном порядке решение, ставшее окончательным.

Ш. Петиция г-на Жозефа Бити (T/PET.5/861)

1. В своем письме от 8 ноября 1955 г. петиционер заявляет, что 17 октября 1949 г., когда ему было всего 16 лет, он потерял правую ногу в результате несчастного случая на производстве, а именно на

/...

постройке Общества Эрсан, в присутствии старшего мастера, и что после его выхода из больницы, Общество отказалось о нем заботиться. Он добавляет, что его попытки вновь поступить на работу остались тщетными, так как Общество считает, что он неспособен "выполнять тяжелую работу".

2. Петиционер заявляет, что по различным соображениям многие работодатели не только не желают нанимать его на работу, но принимают меры к тому, чтобы никто другой не нанимал его; так, например, некий Бернар Жорж, якобы, препятствует его устройству на работу, так как он "отказался отдать ему свою невесту в наложницы".

3. Кроме того, петиционер заявляет, что администрация, к которой он много раз обращался, абсолютно не интересуется его судьбой. Он просит Организацию Объединенных Наций обратиться к администрации, с тем чтобы устроить ему работу в кантине Общества Dragages d'Edéa или Общества Alucam в качестве повара, так как он имеет в этом опыт.

4. Управляющая власть признает (T/OBS.5/85 , раздел 6), что у г-на Жозефа Бити действительно была ампутирована правая нога ниже колена в результате несчастного случая на производстве, происшедшего в 1948 году, когда он работал на постройке Общества Эрсан. Однако то, что его работодатель оставил его без всякой помощи, не соответствует действительности: в то время Общество Эрсан выплатило ему, в качестве возмещения за увечье, 33 000 франков СФА, согласно постановлению о травмах на производстве. Кроме того, не будучи к тому обязанным, это Общество заказало петиционеру протез. Принимая во внимание его увечье, представляется несколько трудным вновь нанять его на работу. Управляющая власть недавно предложила г-ну Жозефу Бити должность ночного сторожа, которую он мог бы принять, несмотря на свое увечье, но он отказался.

/...

IV. Петиция г-на Пьера Нджока (T/PET.5/863)

1. В письме от 1 ноября 1955 г., препровожденном через посредство Выездной миссии, petitioner, областной караульный в Абонг-Мбанг, жалуется на то, что, несмотря на долгий срок службы (он поступил на нее в августе 1941 г.) и на то, что он устроил караульными своих трех детей, его скудный заработок не позволяет ему прилично содержать свою семью. Он добавляет, что с 1949 года он ни разу не продвинулся по службе и что в настоящее время ему угрожает увольнение без всякого основания. Он просит Организацию Объединенных Наций "выяснить его положение".

2. Управляющая власть отмечает (T/OBS.5/85, раздел 7), что petitioner, который служил в областном карауле в Абонг-Мбанг, был на весьма плохом счету у своего начальства, начиная с 1950 года. Поэтому он является одним из первых, которых коснулись меры по сокращению бюджета, принимаемые вследствие неблагоприятной экономической конъюнктуры последних лет, и был уволен в силу официального решения № 586/RHN от 12 декабря 1955 г., с 15 декабря 1955 года. При увольнении ему было выплачено выходное пособие в размере месячной заработной платы, в соответствии с постановлением, применяемым к персоналу его чина.

V. Петиция бывших военнослужащих камерунцев (T/PET.5/864).

1. Петиционеры, шесть бывших военнослужащих камерунцев, прикомандированных в настоящее время к областной страже, обслуживавшей подокруг Абонг-Мбанг, жалуются в письме от 1 ноября 1955 г. на то, что со дня их демобилизации им не было предоставлено никакого преимущества и что они находятся в крайне бедственном положении. Петиционеры заявляют, что, вновь поступив в областную стражу, они уже не рассматриваются как бывшие военнослужащие, и ввиду этого полностью утратили преимущества, связанные с выслугой лет в армии, в противоположность тому, что происходит в

/...

отношении штатских лиц.

2. Петиционеры, кроме того, указывают, что они уже давно просили о выдаче им разрешений на покупку охотничьих ружей, но не получили никакого ответа. Они просят помощи Организации Объединенных Наций.

3. Управляющая власть указывает (T/OBS.5/85 , раздел 8), что из шести петиционеров всего лишь трое действительно признаны бывшими военнослужащими, т.е. что они принадлежали в течение по крайней мере трех месяцев к какой-либо так называемой "боевой" части. Речь идет о Джамбиело Люке, Мбайко Давиде и Нтуанге Жане. Мбайко Давид был уволен с военной службы за "неизменно плохую службу". Остальные пять петиционеров были оставлены в запасных кадрах. Один лишь Нтуанг Жан воспользовался преимуществами, связанными с выслугой лет, предусмотренными правилами о предоставлении особых преимуществ бывшим военнослужащим. В самом деле, его коллеги не сочли нужным предъявить свои права в предусмотренные сроки, несмотря на то, что им были разосланы циркулярные письма с объяснением применения этих правил. Что касается продвижения по службе, которого требуют петиционеры, то они не учитывают того обстоятельства, что продвижение в рамках высших чинов не происходит автоматически, а является результатом долгой службы и индивидуальной исполнительности.

4. Управляющая власть также отмечает, что выдача разрешения на ношение оружия является награждением наиболее заслуживающих того полицейских, в число которых не входят эти петиционеры.

VI. Петиция г-на Жана Стамболджиса (T/PET.5/870)

1. Петиционер, выходец из Греции, обосновавшийся в Камеруне, заявляет в письме от 8 ноября 1955 г., что разрешение заниматься профессией архитектора, о предоставлении которого он просил 17 июля 1948 г., было ему выдано лишь 8 марта 1950 г. и что разрешение на жительство, о котором он подал ходатайство 15 июля 1948 г., ему до сих пор не было официально предоставлено. Петиционер заявляет, что вследствие этого управляющая власть систематически препятствует его профессиональной деятельности, создав монополию в пользу своих собственных граждан и предоставляя административные заказы исключительно французским архитекторам.

2. Петиционер обращает внимание Совета по Опеке на то обстоятельство, что управляющая власть не всегда обеспечивает строгое применение статьи 8 Соглашения об опеке, согласно которому она обязана обеспечивать гражданам всех государств-членов Организации Объединенных Наций одинаковые права и преимущества в социальной, экономической, промышленной и торговой областях.

3. Петиционер просит Совет по Опеке вмешаться в целях производства расследования, с тем чтобы установить, какому он подвергался обращению, защитить его от "действий, являющихся злоупотреблениями", и добиться для него возмещения материального убытка, который он потерпел вследствие нарушения управляющей властью постановлений статьи 8 Соглашения об опеке. Он предлагает создать своего рода специальный международный суд, который заседал бы в Камеруне и гарантировал строгое применение постановлений Соглашения об опеке, относящихся к частным интересам.

4. Управляющая власть указывает (T/OBS.5/85, раздел 10), что правила, регулирующие профессию архитектора в Камеруне, — французские правила. Для того чтобы иметь право заниматься своей профессией, всякий архитектор должен быть зарегистрирован в списках Ассоциации

/ ...

архитекторов, которая принимает его по рассмотрении его свидетельств и профессиональных дипломов. Несмотря на то, что г-ну Стамболджису не удалось добиться внесения своего имени в списки Ассоциации, управляющая власть не препятствует тому, что он фактически занимается своей профессией в территории. Г-н Стамболджис не только не является жертвой каких-либо дискриминационных мер, но пользуется льготой, которая объясняется сроками, необходимыми для оформления его положения, но которая не предусматривается соответствующими постановлениями.

VII. Петиции г-на Базиля Монеимбонга Нкулу (Т/РЕТ.5/871) и г-на Сильвестра Аконо (Т/РЕТ.5/872)

1. В этих двух петициях, первой от 5 ноября 1955 г. и второй без даты, речь идет о "злоупотреблениях", якобы совершенных начальником кантона Мессок при поддержке администрации.
2. Первый петиционер заявляет (Т/РЕТ.5/871), что положение вещей, описанное в его предыдущей петиции (Т/РЕТ.5/146 и резолюция 914 (XIII) Совета по Опеке), все еще существует. Он обвиняет начальника кантона в том, что последний содержит на своей плантации в Мбометаа своего рода ферму-тюрьму, и приводит имена шести лиц, которых начальник нанял 27 октября 1955 г. на работу на этой ферме. Петиционер указывает, что заказное письмо от 31 октября 1955 г. "по вопросу о подневольном труде" осталось без всяких последствий.
3. Петиционер прилагает к своему письму четыре удостоверения от лиц, заявляющих, что они были вынуждены заплатить за свои брачные свидетельства.
4. Он добавляет, что четыре деревни данного кантона были ликвидированы ввиду того, что значительное число жителей переселились в

/ ...

другие места, где с ними обращаются лучше. Петиционер требует смещения этого начальника кантона, который угнетает подведомственное ему население.

5. Одновременно с указанной петицией Выездная миссия получила четыре сообщения от лиц, имена которых указывает г-н Монеибонг и которые жалуются на то, что им пришлось платить за брачные свидетельства, а также шесть сообщений от лиц, также названных петиционером, жалующихся на то, что они были принуждены в течение 15 дней выполнять принудительные работы в Мбометаа.

6. Управляющая власть заявляет (T/OBS.5/88, раздел 6), что обвинения, выдвинутые г-ном Монеибонгом против начальника Мфула Алема, абсолютно не состоятельны и что было произведено четыре административных расследования, которые не дали никаких результатов. Впрочем, никто никогда не подал жалобы в суд. Совет по Опеке на своем 519-м заседании 18 марта 1954 г. сообщил управляющей власти своей резолюцией 914 (XIII), что он принял к сведению ее заявление о том, что эти расследования не обнаружили никаких данных, подтверждающих жалобы петиционера.

7. Второй петиционер заявляет (T/PET.5/872), что кантон Мессок является единственным кантоном, еще находящимся "в подчинении у жестокого начальника, поддерживаемого управляющей властью". Он указывает, что злоупотребления, о которых он сообщил в своей предыдущей петиции (T/PET.5/140 и резолюция 914 (XIII) Совета по Опеке), все время усиливаются; он приводит случай некоего Нжи Нтиоо, который, якобы, был наказан 50 ударами палкой за то, что он отказался в ноябре 1954 г. управлять после 6 часов вечера паромом, чтобы перевезти белого человека на другой берег, хотя по правилам всякая переправа после этого часа воспрещается.

8. Петиционер также сообщает о краже и реквизиции кур, имевших

/ ...

место во время переписи в августе 1954 года. Он добавляет, что посыльные администрации требуют, чтобы им платили за вручение повесток о вызове. Он приводит еще ряд других конкретных случаев злоупотреблений такого же рода.

9. Петиционер энергично протестует против этого режима, при котором в результате притеснений и принудительного труда четыре деревни этого кантона были ликвидированы в 1929 г. вследствие отсутствия налогоплательщиков, а число населения всех других значительно понизилось.

10. Петиционер также возражает против того, что необходимо получить свидетельство за подписью главного вождя для того, чтобы добиться разрешения на покупку оружия и что за такое свидетельство иногда приходится платить вплоть до 50 000 франков.

11. Кроме того, petitioner заявляет, что начальник кантона пользуется в своих злоупотреблениях поддержкой некоторых администраторов негрофобов, как, например, начальника подокруга, который, якобы, избил трех лиц, имена которых он указывает, насильно задерживал в подокруге вождя деревни Биба, по фальшивому обвинению начальника кантона, и предал суду некоего Эвини Менгуса, который, по словам полиции курил гашиш.

12. Петиционер сообщает имена и адреса 28 человек, которые, будто бы, выполняют принудительные работы в Мессоке.

13. Петиционер заявляет, что Камерун должен освободиться от старых администраторов — колонизаторов и что еще слишком рано, чтобы Франция могла требовать включения Камеруна в Французский Союз.

14. Одновременно с этой второй петицией Выездная миссия получила восемнадцать других сообщений, содержащих те же обвинения против начальника Мфула Алема.

15. Управляющая власть заявляет (T/OBS.5/88, раздел 7), что обвинения, выдвигаемые г-ном Аконо против начальника Мфула Алема,

/ ...

вымышлены. Нжи Нтиоо никогда не подавал жалобы управляющей или законодательной власти и никто никогда не жаловался на кражу кур. До сих пор еще никто не жаловался управляющей власти на взяточничество среди посыльных подокруга Сангмелима.

16. Управляющая власть напоминает, что трудовой кодекс воспрещает во французских заморских территориях всякую реквизицию рабочей силы и всякий подневольный или неоплачиваемый труд. Выдача разрешений на ношение оружия является прерогативой областного начальника, и совершенно очевидно, что племенной вождь не может играть никакой роли в таком чисто административном деле.

17. Кроме того, управляющая власть указывает, что кантон Мессок состоит из 24 деревень, из которых три были объединены в 1940 году в результате административно-структурной реформы. За двадцать лет население этого кантона сократилось на 567 человек в результате эмиграционного движения в городские центры; такое движение населения не является характерным для Камеруна.

18. Управляющая власть также указывает на то, что начальнику подокруга Мфула Алему принадлежит плантация, насчитывающая 11 400 какаовых деревьев, и что он был только что произведен в кавалеры ордена сельского хозяйства. Кроме того, Мфула Алему принадлежит жилое помещение из прочного материала и несколько построек из местных материалов, расположенных вокруг главного дома. Следовательно, нет ничего удивительного, если его материальное положение вызывает зависть.

/ ...

VIII. Петиция Мелких земледельцев кантона Бубу-де-Джа (Т/РЕТ.5/873)*

1. В этой петиции от 10 августа 1955 г., подписанной 67 лицами, перечисляются претензии мелких земледельцев кантона Бубу-де-Джа. Петиционеры жалуются, что им не было заплачено за рабочую силу, предоставленную для сооружения диспансера и трех других зданий; они добавляют, что они оказались в таком же положении в связи с постройкой дороги из Биссомбо в Метом, тогда как жители кантона Бенгбис уже получили свои деньги. Петиционеры заявляют, что каждый раз, когда они требуют некоторого вознаграждения за выполненную работу, им отвечают, что "это пойдет им на пользу".
2. Управляющая власть отмечает (Т/OBS.5/88, раздел 8), что население кантона де-Джа действительно добровольно сотрудничало при постройке диспансера, который был построен по его просьбе. Равным образом, по просьбе этого населения, было приступлено к сооружению моста через реку Джа, около 18 месяцев тому назад, в целях соединения двух кантонов.
3. Управляющая власть добавляет, что согласно плану Легкого сельскохозяйственного оборудования, принципы которого излагаются в годовом отчете, когда население какой-либо местности желает проведения каких-либо работ, оно может получить необходимые кредиты для закупки материалов и оплаты инженеров, но оно должно само предоставлять рабочую силу. Следовательно, община не получает вознаграждения и работа организуется согласно традиционным обычаям. Впрочем, такая работа, которая предоставляется без каких-либо затруднений самим населением, пожинающим ее плоды, становится все более обычной практикой благодаря все более значительному финансовому участию со стороны африканских обществ взаимопомощи и отдельных общин. Таким образом самые предприимчивые коллективы продолжают обращаться за помощью к администрации (Легкого сельскохозяйственного оборудования) в целях проведения новых работ и их требования удовлетворяются, по мере сил и возможностей.

/ ...

IX. Петиция вождя Теттей Коджоз (T/PET.5/874)

1. Петиционер в письме от 3 ноября 1955 г., говоря от имени африканских выходцев с Золотого Берега, обосновавшихся в Дуала, заявляет, что он был бы благодарен правительству, если бы последнее возвратило его соотечественникам те участки земли, которые им были первоначально предоставлены в квартале Аккра в Нью-Белле. Он объясняет, что его соотечественникам не хватает земли, чтобы строить в самом Нью-Белле, что они разбрелись по городу Дуала и что такая мера позволила бы легче найти их в случае вызова правительством и лучше защищать их в случае незаконных притеснений.

2. Управляющая власть подтверждает (T/OVS.5/88, раздел 9), что с 1917 года определенный участок земли был специально резервирован для выходцев с Золотого Берега, находящихся в Дуала. Однако впоследствии некоторые из них продали сооруженные ими хижины коренным жителям Французского Камеруна, ввиду чего в настоящее время в квартале, называемом кварталом Аккра, живет смешанное население. Совершенно очевидно, что уже невозможно аннулировать эту добровольную передачу участков и, если администрация территории и поощряла первоначально строго обособленное поселение коренного или гомогенного населения вокруг места жительства его традиционных вождей, то она теперь отнюдь не намерена поддерживать систему обособления, в которой население более не ощущает потребности, и сопротивляться смешению рас в пределах общины Дуала.

3. Управляющая власть добавляет, что петиционер опасается того, что его земляки будут лишены своего имущества населением Дуала, которое непрерывно настаивает на своих правах на все участки города. Администрация бдительно наблюдает за развитием этого вопроса.

/ ...

X. Петиция г-на Самуэля Экве (T/PET.5/875)

1. Петиционер, бывший доброволец во Французской армии освобождения, награжденный восемью орденами, жалуется в письме от 7 февраля 1956 г. на репрессивные меры, жертвой которых он являлся вследствие участия в национальном освободительном Движении: он был оштрафован на значительную сумму, и его винный погребок был закрыт без предупреждения.

2. Кроме того, петиционер указывает, что 13 мая 1955 г., когда он сопровождал на судебное заседание членов Союза народностей Камеруна, обвиняемых по политическим соображениям, он был арестован одновременно с еще 136 соотечественниками; однако, хотя все другие были освобождены на следующий день "в результате энергичного протеста со стороны населения", он был приговорен за насилие над полицейским к пятнадцати месяцам тюрьмы и отослан 29 мая в Моколо. Петиционер объясняет этот приговор своим активным участием в Союзе народностей Камеруна и в доказательство цитирует предостережение, которое ему, якобы, было дано представителем Верховного комиссара в 1954 году.

3. Петиционер также заявляет, что через несколько дней после расформирования Союза народностей Камеруна, вооруженные солдаты ворвались к нему без постановления об обыске, взломали шкафы и буфеты, и под тем предлогом, что они искали документы Союза народностей Камеруна, унесли с собой 473 000 франков. После своего освобождения петиционер потребовал у местных властей возвращения этой суммы, но не добился никакого результата. Он вновь заявляет, что он является сторонником конкретных предложений в пользу немедленного объединения и независимости Камеруна под управлением Организации Объединенных Наций и через посредство Союза народностей Камеруна.

4. Управляющая власть отмечает (T/OBS.5/88, раздел 10), что г-н Самуэль Экве в самом деле состоял бойцом Французской армии освобождения, в которой он блестяще сражался, на основании чего,
/...

как только он подал в 1952 году прошение о предоставлении ему лицензии на продажу спиртных напитков, эта лицензия ему была выдана. 23 мая 1955 г. г-н Экве был арестован на месте преступления за самоуправство и насилие над полицейским охранной полиции. Он был приговорен к шести месяцам тюремного заключения Апелляционным судом в Яунде и освобожден 14 ноября 1955 года. Впрочем, это уже не первый раз, что у г-на Экве были неприятности с судебными властями, поскольку в 1953 году его бар был закрыт в течение восьми дней в результате драки, имевшей место в его заведении. Кроме того, ему было сделано внушение начальником административного округа вследствие значительного сбора, имевшего место на улице перед его баром. Эти правонарушения упоминаются в ответе управляющей власти на петицию г-на Экве за № T/PET.5/297 (см. T/OBS.5/39 и резолюцию 1179(XV) Совета по Опеке).

5. Управляющая власть добавляет, что на дому г-на Экве никогда никакого обыска произведено не было; его бар был закрыт только потому, что он находился в тюрьме. Однако в порядке особой льготы его жене г-же Лидии Экве было разрешено в сентябре 1955 года воспользоваться лицензией, выданной петиционеру, после того, как было подано соответствующее прошение.

XI. Петиция Главного вождя долины Вури (T/PET.5/880)

1. Петиционер в письме от 24 октября 1955 г. жалуется на то, что, несмотря на повторные ходатайства населения долины Вури, ему все еще отказывают в разрешении на учреждение в данном кантоне административного пункта. Жители долины Вури страдают от такого положения ввиду того, что они находятся на далеком расстоянии от округа, от которого они теперь отделены. Петиционер подчеркивает, что целый ряд административных пунктов существует в предместье Дуала, несмотря на близость центра.

/...

2. Петиционер выражает сожаление в связи с эмиграцией населения долины Вури в город Дуала. Он обращает внимание на то, что эти эмигранты, не находя ни участков для культивирования земли, ни работы в канцеляриях или в предприятиях, "становятся настоящими зачинщиками беспорядков в городе Дуала", тогда как в районе, из которого они происходят, земли остаются необработанными, дороги загрязняются и деревни пустеют. Петиционер также указывает, что эмигранты, поскольку они не входят в число оседлого населения, часто избегают переписи населения и не платят всех своих налогов. Он просит Организацию Объединенных Наций, с согласия местных властей, превратить эту эмиграцию в "официальную и прочную иммиграцию".

3. Петиционер просит предпринять драгировку верхов долины Вури, называемых Нкамом, и утверждает, что на то, чтобы пройти 60 км из Дуала в Ябасси, требуется два дня.

4. Петиционер заявляет, что месячное жалованье в сумме 4 000 франков, выплачиваемое главным вождям района Нкам, не соответствует тем видам деятельности, которые они должны осуществлять, а именно принимать почти ежедневно нотаблей, оказывать гостеприимство различным лицам, участвовать в различных официальных празднествах и церемониях, в надлежащей одежде, и предпринимать продолжительные поездки по долгу службы. Он добавляет, что вожди города Ябасси превратились "в настоящих нищих" и что вождь, находящийся в тяжелом положении, может "легко совершать злоупотребления в отношении своего населения в целях обеспечения своего заработка"; в то же время вожди г. Дуала получают сравнительно высокое месячное вознаграждение.

5. В заключение петиционер выражает протест по поводу того, что в районе Нкам, несмотря на то, что он является одним из наиболее старых и наиболее пространных районов территории, недостает не только административных пунктов, но также дорог, школ и диспансеров.

/...

6. Управляющая власть заявляет (T/OBS.5/89, раздел 1), что создание административного пункта в долине Нкам не имеет оправдания, и даже немыслимо, ввиду недостаточной населенности этого района (4 000 жителей). Не подлежит сомнению, что жители покидают сельские местности Икама и эмигрируют в Дуала. Это явление характеризует не только данную территорию, но и многие страны мира. Однако местная администрация принимает в настоящее время меры к исправлению этого положения вещей посредством постройки дорог для автомобильного движения, расширения африканского общества взаимопомощи, а также пытаться создать африканские поселения.

7. Управляющая власть добавляет, что в общем судоходность реки Нкам относительно удовлетворительна и что между Дуала и Ябасси существует регулярное сообщение раз в три недели. Тем не менее в настоящее время проводятся работы по драгировке.

8. Управляющая власть утверждает, что положение вождей кантона Нкам ничем не отличается от положения вождей в других районах. Вознаграждение петиционера соответствует жалованью заслуженного чиновника.

9. Наконец, управляющая власть заявляет, что район Нкам отнюдь не оставлен на произвол судьбы и что всяческие усилия прилагаются в административной области: создано два административных пункта и один коммунальный профсоюз; в области образования: две школы с полным курсом обучения, 17 начальных сельских школ, в которых обучаются 2 500 учащихся из числа населения в 40 000 человек; и в области здравоохранения: одна больница, три диспансера, два родильных дома и один летучий отряд.

XII. Петиция г.г. Инносента Минко, Дж. К. Робертсона и
Мартина Ойе Минко (T/PET.5/887 и Add.1)

1. Истичонеры в письме от 21 мая 1956 г. (T/PET.5/887) возражают против ареста, имевшего место в тот же день, молодого человека, Джемса Робертсона в результате семейной драки. Они заявляют, что
/...

этому молодому человеку, который всегда интересовался механикой, удалось, без современных орудий производства, сфабриковать ружья и прочие инструменты. Петиционеры выражают удивление тем, что Франция не посылает этого молодого гения совершенствоваться в Европу, вместо того чтобы держать его в тюрьме, и предлагают Организации Объединенных Наций обратиться с просьбой к управляющей власти, чтобы последняя отправила "произведения" молодого человека, о котором идет речь, в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций вместе со всеми орудиями производства, которыми он пользовался.

2. Во втором письме от 10 июня 1956 г. (T/PET.5/887/Add.1), за подписью пяти лиц, в том числе брата Джемса Робертсона, петиционеры объясняют отказ администрации освободить заключенного по просьбе его матери, тем, что его старший брат состоит членом Союза народностей Камеруна. Они цитируют соответствующее предостережение, которое, якобы, было дано матери молодого человека одним католическим священником, будто бы заявившим, что если брат Джемса Робертсона будет пытаться подать жалобу в Организацию Объединенных Наций, то "это будет погибелью для молодого человека, которого смогут приговорить, по меньшей мере, к десяти годам тюремного заключения".

3. Петиционеры просят Организацию Объединенных Наций вмешаться в дело Джемса Робертсона. Они заявляют, кроме того, что они не могут более переносить "режим террора, несправедливости и грабежа", который существует в Камеруне, и приводят в качестве примера следующий случай: 14 апреля 1956 г. главный вождь в Сангмелима, сопровождаемый вооруженными людьми, якобы, напал на племя Бамилеке в районе Джа-и-Лобо и разграбил все их имущество на глазах у доброжелательно относящихся к нему властей. Петиционеры требуют единства и независимости Камеруна.

/...

4. Управляющая власть в своих замечаниях по поводу петиции Т/РЕТ.5/887 (Т/OBS.5/89, раздел 3) заявляет, что некий Джеймс Робертсон был арестован 21 мая 1956 г. в результате нанесения ударов и ранений своей матери и был приговорен 10 июня судом в Джуме к тридцати дням тюремного заключения за производство огнестрельного оружия и незаконное владение им. Джеймс Робертсон был освобожден 21 июня и в тот же день вернулся на работу в качестве механика в S.E.M.A.C.
